

**simon**  
COLLEZIONE

Designed by

Studio Simon, 1971

Homage to Constantin  
Brancusi

Produced

Cassina, 2013



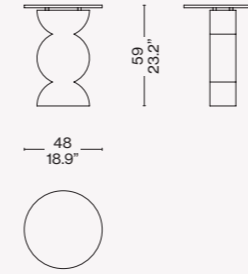
Piano:  
· Piano circolare in lamina di ottone con superficie spazzolata satinata.  
Struttura:  
· Base in legno massiccio di rovere con finitura a cera.  
· Perni in ottone e boccole in nylon.  
· Feltro adesivo.

Top:  
· Round sheet brass table top with brushed glazed surface.  
Structure:  
· Base in solid waxed oak.  
· Brass pins and nylon ferrules.  
· Adhesive felt pads.

Tischplatte:  
· Kreisförmige Tischplatte aus Messingblech mit satinierter gebürsteter Oberfläche.  
Struktur:  
· Basis aus Massiveiche mit gewachstem Finish.  
· Bolzen aus Messing und Hülsen aus Nylon.  
· Filzaufkleber.

Plateau :  
· Plateau circulaire en laiton laminé avec surface brossée satinée.  
Structure :  
· Base en chêne massif avec finition à la cire.  
· Pivots en laiton et et douille en nylon.  
· Feutre adhésif.

W74 01



ITA

Un'opera d'arte attualmente inclusa nella collezione Ultramobile, progettata da Studio Simon come omaggio al lavoro di Constantin Brancusi. Dall'universo dello scultore rumeno sono stati ripresi due elementi producibili in serie, abbinati in un insieme perfetto che conferisce alla struttura un'elegante sensazione di movimento e continuità. Il tavolino è realizzato con una base in legno massiccio di rovere rifinita a cera, mentre il piano presenta un profilo circolare in lamina di ottone.

DEU

Ein Kunstwerk, das derzeit zur Kollektion Ultramobile gehört und von Studio Simon als Hommage an das Schaffen von Constantin Brancusi entworfen wurde. Dem Universum des rumänischen Bildhauers wurden zwei Elemente entnommen, die industriell hergestellt werden können, und zu einer perfekten Ganzheit vereint, die der Struktur ein elegantes Gefühl der Bewegung und Kontinuität verleiht. Das Tischchen hat eine Basis aus Massiveiche mit Wachsfinitur, während die Tischplatte ein kreisförmiges Profil aus Messingfolie aufweist.

ENG

A work of art that is currently part of the Ultramobile collection, this piece was designed by Studio Simon as an homage to the work of Constantin Brancusi. Derived from the Romanian artist's universe, the two elements are industrially manufactured, and work perfectly together, conferring an elegant feeling of movement and continuity. This side table features a waxed oak base, while the thin round top is made of brass.

FRA

Une œuvre d'art qui figure actuellement dans la collection Ultramobile, conçue par le Studio Simon en hommage à l'œuvre de Constantin Brancusi. Deux éléments pouvant être produits en série ont été repris de l'univers du sculpteur roumain et réunis en un ensemble parfait qui donne à la structure une élégante sensation de mouvement et de continuité. La table basse est composée d'une base en chêne massif fini à la cire, tandis que le plateau prend la forme d'une feuille de laiton circulaire.

